

# Mineralogía

**adsorption:** adsorción

**aggregate** —**botryoidal** ~; **colloform** ~; **globular** ~; **mammillar** ~; **radial** ~; **reniform** ~: agregado —~ botrioidal; ~ coliforme; ~ globular; ~ mamilar; ~ radial; ~ reniforme

**allochemical:** aloquímico

**allochromatic:** alocromático

**alotriomorphic:** alotriomórfico, alotriomorfo

**allotropy:** alotropía

**alloy:** aleación

**amorphous, amorphous:** amorfo

**amphiboles:** anfíboles

**analyzer\*analyser:** analizador

**anhi-monomineralic:** anquimonomineral

**anhedral:** anédrico

**anhydric, anhydrous:** anhidro

**anisotropic:** anisotrópico, anisótropo

**antimonates:** antimoniatos

**antimonides:** antimoniuros

**aphanitic:** afanítico

**arsenates:** arseniatos

**arsenides:** arseniuros

**asterism:** asterismo

**asymmetric unit:** unidad asimétrica

**automorphic:** automórfico, automorfo

**axial** — **angle:** axial —ángulo de los ejes ópticos

**axis** —**four-fold** ~, **quaternary** ~; **optic** ~; **principal** ~; **rotation** ~, **symmetry** ~; **screw** ~;

**six-fold** ~, **senary** ~; **three-fold** ~, **ternary** ~; **two-fold** ~, **binary** ~; **zone** ~: eje —~

cuaternario; ~ óptico; ~ principal; ~ de rotación, ~ de simetría; ~ helicoidal; ~ senario; ~ ternario; ~ binario; ~ de zona

**bacillite:** bacilito

**Bertrand lens:** lente de Bertrand

**biaxial:** biáxico, biaxial

**bird's eye\*birdseye:** *bird's eye*, ojo de pájaro (textura)

**bireflectance:** birreflectancia

**birefringence:** birrefringencia

**bismuthinides:** bismuturos

**bleb:** *bleb*

**borates:** boratos

**boxwork:** *boxwork*, panal (textura)

**brachyprism:** braquiprisma

**Bragg's law:** ley de Bragg

**Bravais law:** ley de Bravais

**cabochon:** cabujón

**carat weight:** quilate

**carbides:** carburos

**carbonates:** carbonatos

**cathodoluminescence:** catodoluminiscencia

**center of symmetry:** centro de simetría

**chatoyancy:** efecto ojo de gato

**chlorites:** cloritas

**chromates:** cromatos

**clathrate:** clatrato

**clay minerals:** minerales de las arcillas

**clinoamphiboles:** clinoanfíboles

**clinoaxis:** clinoeje

**clinopyroxenes:** clinopiroxenos

**cocrystallization\*cocrystallisation:** cocrystalización

**colloid:** coloide

**conchoidal fracture:** fractura concooidal

**concretion:** concreción

**congruence:** congruencia

**coralloid:** coraloide

**cryptocrystalline:** criptocristalino

**crystal** —~ **axis;** ~ **cell;** ~ **class;** ~ **core;** ~ **chemistry;** ~ **dislocation;** ~ **face;** ~ **form;** ~ **grain;** ~ **growth;** ~ **lattice;** ~ **nucleation;** ~ **nucleus;** ~ **structure;** ~ **system:** cristal —eje  
cristalográfico; celda cristalina; clase de simetría, grupo de simetría puntual; núcleo del ~;  
cristaloquímica; dislocación cristalina; cara cristalina; forma cristalina; grano cristalino;  
crecimiento cristalino; red cristalina; nucleación cristalina; germen cristalino; estructura  
cristalina; sistema cristalino

**crystallinity:** cristalinidad

**crystallization\*crystallisation:** cristalización

**crystallite:** cristalito

**crystallogeny:** cristalogenia

**crystalloid:** cristaloide

**cubic system, isometric system:** sistema cúbico, sistema isométrico

**cumulite:** cumulito

**cyclosilicates:** ciclosilicatos

**defect** —~ **lattice;** **point** ~; **substitutional** ~: defecto —~ cristalino; ~ puntual, ~ de  
substitución

**dendrite:** dendrita

**dextrorotatory:** dextrógiro

**diaphaneity:** diafanidad

**diffraction:** difracción

**diffusion:** difusión

**dihedron:** diedro

**diocahedral:** dioctaédrico

**diploid:** didodecaedro\*disdodecaedro

**dipyramid:** bpirámide

**disphenoid:** biesfenoide

**dodecahedron:** dodecaedro

**dome:** domo

**druse:** drusa

**ductility:** ductilidad

**dull:** mate

**efflorescence:** eflorescencia

**elongation:** elongación

**enantiomorphism:** enantiomorfismo

**enantiotropy:** enantiotropía

**epitaxy:** epitaxia

**etch figure:** figura de corrosión

**euهدral:** euédrico

**exsudation:** exudación

**extinction —inclined ~, oblique ~; straight ~; undulate ~, wavy ~; zonal ~; ~ angle:**

extinción —~ oblicua; ~ recta; ~ ondulante; ~ por zonas, ~ zonada; ángulo de ~

**face —kinked ~; stepped ~; unit ~:** cara —~ rugosa; ~ escalonada; ~ unidad

**feldspars:** feldespatos

**feldspathoids\*feldspatoids:** feldespatoides

**fluorescence:** fluorescencia

**formless, informous:** informe

**fragility:** fragilidad

**framework silicates, tectosilicates:** tectosilicatos

**garnet:** granate

**gem, gemstone:** gema, piedra preciosa

**geode:** geoda

**germanates:** germanatos

**glass:** vidrio

**globulite:** globulito

**goniometer:** goniómetro

**gyroid:** giroedro

**habit, habitus —acicular ~, needle-like ~; arborescent ~; bacilar ~; columnar ~;**

**dendritic ~; fibrous ~; filiform ~; foliated ~; lamellar ~; micaceous ~; platy ~;**

**prismatic ~; tabular ~:** hábito —~ acicular; ~ arborescente; ~ bacilar; ~ columnar; ~

dendrítico; ~ fibroso; ~ filiforme; ~ foliado; ~ laminar; ~ micáceo; ~ hojoso; ~ prismático;  
~ tabular

**halides:** haluros

**hardness:** dureza

**Haüy's law:** ley de Haiüy

**hemihedron:** hemiedro

**hemihedry:** hemiedría

**hexahedron:** hexaedro

**hexakis-octahedron, hexoctahedron:** hexaquisoctaedro, hexaoctaedro

**hexakis-tetrahedron, hexatetrahedron:** hexaquistetraedro, hexatetraedro

**holoaxial:** holoáxico

**holohedron:** holoedro

**holohedry, holohedrism:** holoedría

**homeomorphism, homeomorphy:** homeomorfismo

**hydrophilic, hydrophilous:** hidrófilo

**hydrophobic:** hidrófobo

**hydroxides:** hidróxidos

**hygroscopicity:** higroscopicidad

**hypidiomorphic:** hipidiomórfico, hipidiomorfo

**icositetrahedron:** icositetraedro

**idiomorphic:** idiomórfico, idiomorfo

**illumination —conoscopic ~, orthoscopic ~:** iluminación —conoscopía, ortoscopía

**indicatrix, optic indicatrix:** indicatriz, indicatriz óptica

**inequidimensional:** inequidimensional

**inosilicates:** inosilicatos

**interference — color\*colour; abnormal ~ color\*colour; ~ figure:** interferencia —color  
de ~; color de ~ anómalo; figura de ~

**intergrowth:** intercrecimiento

**interlayer material:** material interlaminar

**internal reflections:** reflexiones internas

**inversion center:** centro de inversión

**iodates:** yodatos

**iridescence:** iridiscencia, tornasolado

**isogyre:** isogira

**isometric:** isométrico

**isomorphic:** isomórfico

**isomorphism:** isomorfismo

**isostructural:** isoestructural

**isotropic, isotropous:** isótropo, isotrópico

**isotropy:** isotropía

**isotypism:** isotipia

**labradorescence:** labradorescencia

**lattice** —**body-centered** ~; **bravais** ~; **crystal** ~; **face-centered** ~; **reciprocal** ~; ~ **defect**;  
~ **plane:** *lattice*, red —~ centrada en el interior; ~ de bravais; ~ cristalina, retículo  
cristalino; ~ centrada en las caras; ~ recíproca; defecto cristalino; plano reticular

**Laue diffraction pattern:** lauegrama

**law of constancy of interfacial angles:** ley de la constancia de los diedros

**lemniscates:** lemniscatas

**lime:** cal

**luminescence:** luminiscencia

**luster\***lustre, **shine** —**greasy** ~; **metallic** ~; **nacreous** ~, **pearly** ~; **resinous** ~; **shining** ~;  
**silky** ~; **submetallic** ~; **vitreous** ~; **waxy** ~: lustre, brillo —~ graso; ~ metálico; ~  
nacarado; ~ resinoso; ~ adamantino; ~ sedoso; ~ submetálico; ~ vítreo; ~ céreo

**macrocrystalline:** macrocristalino

**magnetism:** magnetismo

**malleability:** maleabilidad

**megacryst:** megacrystal, macrocristal

**merohedron:** meroedro

**metamict:** metamicto

**metastable:** metastable\*metaestable

**Michel-Lévy table:** tabla de Michel-Lévy

**microcrystalline:** microcristalino

**microlite, microlith:** microlito

**microscopy:** microscopia

**mineral** — **assemblage;** ~ **class;** ~ **group;** ~ **series;** ~ **species;** ~ **stability;** ~

**systematics;** ~ **variety:** mineral — asociación ~; clase ~; grupo ~; serie ~; especie ~; estabilidad ~; sistemática ~; variedad ~

**mineraloid:** mineraloide

**Mohs hardness scale, Mohs scale:** escala de dureza de Mohs, escala de Mohs

**molybdates:** molibdatos

**monoclinic system:** sistema monoclinico

**native elements:** elementos nativos

**needle:** aguja

**neomorphism:** neomorfismo

**nicol:** nícol

**nitrates:** nitratos

**nitrides:** nitruros

**nodule:** nódulo

**nonmetallic:** no metálico

**octahedron:** octaedro

**opalescence:** opalescencia

**optic sign, optical character:** signo óptico, carácter óptico

**optical constant:** constante óptica

**orthoamphiboles:** ortoanfíboles

**orthopyroxenes:** ortopiroxenos

**orthorhombic system:** sistema rómbico

**orthosilicates, nesosilicates:** nesosilicatos

**overgrowth:** sobrecrecimiento

**oxides:** óxidos

**packing** — **atomic** ~; **close** ~; **cubic close** ~; **hexagonal close** ~; **ionic** ~: empaquetamiento

— atómico; ~ compacto; ~ cúbico compacto; ~ hexagonal compacto; ~ iónico

**paragenetic sequence:** secuencia paragenética

**paramorphism:** paramorfismo

**passive crystallization, sequence, succession:** sucesión pasiva

**patina:** pátina

**pedion:** pedión

**phaneritic, phanero-crystalline:** fanerítico, fanerocrystalino

**phantom:** fantasma

**phenocryst, phanero-cryst:** fenocrystal, fanerocrystal

**phenotype:** fenotipo

**phosphates:** fosfatos

**phosphides:** fosfuros

**phosphorescence:** fosforescencia

**photoluminescence:** fotoluminiscencia

**piezoelectricity:** piezoelectricidad

**pinacoid:** pinacoide

**plane net:** red plana

**pleochroism:** pleocroismo

**polarization:** polarización

**polaroid:** polaroide

**polishing scratch:** estría de pulido

**polycrystal:** policristal

**polyhedron:** poliedro

**polymorphism:** polimorfismo

**polytypism:** politipismo

**primitive circumference:** circunferencia primitiva

**pseudomorphism:** pseudomorfismo\* seudomorfismo

**pycnometer:** picnómetro

**pyramid:** pirámide

**pyroelectricity:** piroelectricidad

**pyroxenes:** piroxenos

**reactive sequence, reactive succession:** sucesión reactiva

**reflectance:** reflectancia, reflectividad

**refraction index:** índice de refracción

**relict:** relicto

**replacement:** reemplazamiento

**reticle:** retículo

**reticular density** —~ **of faces**; ~ **of rows**: densidad reticular —~ plana; ~ lineal

**rhombic dodecahedron:** rombododecaedro

**rhombohedron:** romboedro

**ring silicates:** ciclosilicatos

**rotation:** rotación

**saccharoidal:** sacaroideo (textura)

**scalenohedron:** escalenoedro

**scratch:** estría

**selenates:** selenatos

**selenides:** seleniuros

**selenites:** selenitos

**sheet** —**octahedral** ~; **tetrahedral** ~: capa —~ octaédrica; ~ tetraédrica

**sheet silicates, phyllosilicates:** filosilicatos

**silicates:** silicatos

**silicides:** siliciuros

**skeletal crystal:** cristal esquelético

**solid solution:** solución sólida

**solidification:** solidificación

**sorosilicates:** sorosilicatos

**space group:** grupo de simetría espacial

**sphalerite disease:** enfermedad de la esfalerita (textura)

**sphenoid:** esfenoide

**spherulite:** esferulita

**step:** peldaño, escalón

**stereographic projection:** proyección estereográfica

**streak:** raya

**striation:** estriación

**subhedral:** subédrico

**sulfates\*sulphates:** sulfatos  
**sulfides\*sulphides:** sulfuros  
**sulfosalts\*sulphosalts:** sulfosales  
**swelling clay:** arcilla expansible, arcilla expansiva  
**symmetry** — **axis;** ~ **operation;** ~ **plane:** simetría — eje de ~; operación de ~; plano de ~  
**syntaxy:** sintaxia  
**tellurates:** teluratos  
**tellurides:** telururos  
**tellurites:** teluritos  
**tenacity:** tenacidad  
**tetartohedron:** tetartoedro  
**tetartoid:** dodecaedro pentagonal tetraédrico, tetartoide  
**tetragonal system:** sistema tetragonal  
**tetrahedron:** tetraedro  
**tetrakis-hexahedron, tetrahexahedron:** tetraquishexaedro, tetrahexaedro  
**thermoluminescence:** termoluminiscencia  
**thin section:** lámina delgada  
**translation:** traslación  
**translucent:** translúcido  
**transparency:** transparencia  
**trapezohedron:** trapezoedro  
**triakisoctahedron:** triaquisoctaedro, trisoctaedro  
**triboluminescence:** triboluminiscencia  
**triclinic system:** sistema triclínico  
**trigonal system, rhombohedral system:** sistema trigonal, sistema romboédrico  
**trihedron:** triedro  
**truncation:** truncamiento, truncadura  
**twin** — **contact** ~; **cyclic** ~; **deformation** ~, **gliding** ~; **interpenetration** ~; **juxtaposition** ~; **mimetic** ~; **multiple** ~; **polysynthetic** ~; **repeated** ~; **simple** ~; ~ **center\*centre;** ~ **plane:** macla — de contacto; ~ centrada, ~ cíclica; ~ de deformación; ~ de

compenetración; ~ de yuxtaposición; ~ mimética; ~ múltiple; ~ polisintética; ~ de repetición; ~ simple; centro de ~; plano de ~

**uniaxial:** uniaxial, uniáxico

**unit cell:** celda elemental

**vacancy:** vacante cristalina

**vacuole:** vacuola

**vanadates:** vanadatos

**wedge** —**gypsum** ~; **quartz** ~: cuña —~ de yeso; —~ de cuarzo

**Weiss parameters:** coeficientes de Weiss

**wettability:** humectabilidad

**wolframates:** wolframatos

**xenomorph:** xenomórfico, xenomorfo

**X-ray diffractometry:** difracción de rayos X

**zeolites:** zeolitas